

31995L0007

5.5.1995

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 102/18

SMERNICA RADY 95/7/ES

z 10. apríla 1995,

ktorá mení a dopĺňa smernicu 77/388/EHS a zavádza nové zjednodušujúce opatrenia pre daň z pridanej hodnoty — rozsah určitých výnimiek a praktické postupy pri ich uplatňovaní

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 99,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu,

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru,

keďže fungovanie vnútorného trhu sa môže zlepšiť zavedením spoločných pravidiel, ktoré upresňujú rozsah a systémy uplatňovania niektorých výnimiek stanovených v článkoch 14 (1), 15 bod 2, a 16 (1) šiestej smernice Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov súvisiacich s daňami z obratu — spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ dane ⁽¹⁾; keďže zavedenie takýchto spoločných pravidiel umožňuje vyššie uvedená smernica a najmä jej články 14 (2) a 16 (3);

keďže článok 3 smernice Rady 92/111/EHS zo 14. decembra 1992, ktorá mení a dopĺňa smernicu 77/388/EHS a zavádza zjednodušenia pre daň z pridanej hodnoty ⁽²⁾, umožňuje, že budú prijaté osobitné pravidlá na zdaňovanie reťazových plnení medzi osobami podliehajúcimi dani; keďže tieto opatrenia by mali zabezpečiť nielen súlad so zásadou neutrality spoločného systému dane z pridanej hodnoty, vzhľadom na pôvod tovaru a služieb, ale aj súlad so zvolenými zásadami zdanenia daní z pridanej hodnoty a jeho kontroly počas prechodného obdobia;

keďže je potrebné zahrnúť do zdaniteľnej sumy pri dovoze všetky pomocné náklady vyplývajúce z prepravy tovaru na akékoľvek miesto určenia v spoločenstve, keďže toto miesto je známe v čase dovozu; keďže ako výsledok poskytovanie uvedených služieb majú výnimky uvedené v článku 14 (1) i) smernice 77/388/EHS;

keďže článok 15 (2) tejto smernice stanovuje, že Komisia predloží Rade návrhy na zavedenie daňových pravidiel spoločenstva, ktoré stanovia rozsah a praktické systémy realizácie výnimiek pri vývoze používaných pri dodaní tovaru prepravovaného v osobnej batožine cestujúcich;

keďže je potrebné, aby obdobie, ktoré slúži za základ pre výpočet úprav stanovených v článku 20 (2) uvedenej smernice, bolo predĺžené členskými štátmi až na 20 rokov pre nehnuteľný majetok získaný ako kapitálový tovar vzhľadom na ich hospodársku životnosť;

keďže členským štátom by sa malo umožniť, aby aj naďalej uplatňovali sadzbu uplatňovanú na tovar po dokončení práce, ktorú vykonali podľa zmluvy o vykonaní práce, ktorú používali k 1. januáru 1993;

keďže pravidlá upravujúce územnú pôsobnosť a daňové systémy uplatňované v oblasti poskytovania služieb prepravy tovaru vo vnútri spoločenstva fungujú jednoducho a uspokojivo pre obchodníkov aj pre úrady v členských štátoch;

keďže berúc prepravu v rámci členského štátu ako prepravu tovaru vo vnútri spoločenstva, kde je priamo prepojená na prepravu medzi členskými štátmi, je možné zjednodušiť nielen zásady a systémy zdaňovania týchto domácich prepravných služieb, ale aj pravidiel uplatňovaných pre pomocné služby a služby poskytované sprostredkovateľmi zúčastnenými na poskytovaní týchto rôznych služieb;

keďže kvalifikácia určitých prác na hnutelnom majetku ako prác vykonávaných podľa zmluvy o vykonaní práce je zdrojom ťažkostí a mali by sa odstrániť;

keďže s ohľadom na uľahčenie obchodu vo vnútri spoločenstva v oblasti práce na hnutelnom hmotnom majetku, daňové systémy uplatňované pre tieto transakcie by sa mali modifikovať, ak sa vykonávajú pre osobu, ktorá je registrovaná na účely dane z pridanej hodnoty v inom členskom štáte, než je členský štát ich skutočného plnenia;

(1) Ú. v. ES L 145, 13.6.1977, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 94/76/ES (Ú. v. ES L 365, 31.12.1994, s. 53).

(2) Ú. v. ES L 384, 30.12.1992, s. 47.

keďže článok 16 (1) (B) až (E) uvedenej smernice, najmä v spojení s článkom 22 (9) týkajúcom sa oslobodenia od povinnosti umožniť prekonať ťažkosti, s ktorými sa stretávajú obchodníci zúčastňujúci sa na reťazových plneniach, v ktorých je zahrnutý tovar umiestnený a držaný v systéme skladov;

keďže je potrebné v tejto súvislosti zabezpečiť, aby sa daňová úprava uplatňovaná na dodanie tovaru a na poskytovanie služieb súvisiacich s určitými druhmi tovaru, ktoré môžu byť umiestnené v colných skladoch, mohla používať aj na tie isté plnenia, uskutočnené s tovarom umiestneným v inom systéme skladov, než sú colné sklady;

keďže tieto plnenia sa v zásade týkajú surovín a ostatného tovaru, s ktorým sa obchoduje na medzinárodných termínovaných trhoch, keďže by sa mal zostaviť zoznam druhov tovaru zahrnutého v týchto ustanoveniach

keďže podľa konzultácií s Výborom pre daň z pridanej hodnoty členské štáty sú zodpovedné za definovanie týchto systémov uskladňovania v iných než colných skladoch, keďže je potrebné predsa však vylúčiť z týchto skladov tovar, ktorý je určený na dodanie na maloobchodnom stupni

keďže je potrebné objasniť niektoré pravidlá uplatňovania dane na tovar, ktorý nespadá do systému uvedeného v článku 16 (1) (B) až (E) uvedenej smernice, najmä pokiaľ ide o osobu povinnú platiť daň;

keďže je potrebné bližšie určiť oblasť pôsobnosti tých ustanovení článku 17 (2) a) uvedenej smernice, ktoré sú aplikovateľné počas prechodného obdobia uvedeného v článku 28 1;

keďže je potrebné podľa toho zmeniť a doplniť smernicu 77/388/EHS,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Smernica 77/388/EHS sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Článok 5 (5) sa nahrádza týmto:

„5. Členské štáty môžu zväziť odovzdanie určitých stavebných prác, ktoré by sa dodávali v zmysle odseku 1.“;

2. Článok 11 (B) (3) b), tretí pododsek, sa nahrádza takto:

„Aj vyššie uvádzané jednorázové výdavky sa zahrňajú do zdaňovanej sumy, keď vyplývajú z prepravy na iné miesto

určenia v rámci územia spoločenstva, ak je toto miesto známe, keď nastane zdaniteľná plnenie.“;

3. Článok 15 (2), druhý a tretí pododsek sa nahrádzajú týmito tromi pododsekmi:

„V prípade dodávky tovaru, ktorý sa má prevážať v osobnej batožine cestujúcich, táto výnimka platí za podmienky, že:

— cestujúci nepodniká v rámci spoločenstva,

— tovar sa prepravuje na miesto určenia mimo spoločenstva do konca tretieho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom sa dodanie realizovalo,

— celková hodnota dodania vrátane dane z pridanej hodnoty je vyššia ako ekvivalent 175 ECU v národnej mene stanovenej v súlade s článkom 7 (2) smernice 69/169/EHS (*) členské štáty ale môžu oslobodiť od dane i dodanie s celkovou hodnotou nižšou než táto suma.

Na účely uplatňovania druhého pododseku sa:

— za cestujúceho, ktorý nepodniká v spoločenstve považuje cestujúci, ktorého trvalé bydlisko sa nenachádza v spoločenstve. Na účely tohto ustanovenia ‚trvalé bydlisko alebo miesto, kde sa obvykle zdržuje‘ znamená miesto zapísané ako takéto v pase, preukáže totožnosti alebo iných dokladoch totožnosti, ktoré členské štáty v rámci územia, ktorých sa uskutočňuje dodanie, uznávajú za platné,

— vývoz sa preukáže formou faktúry alebo iným dokumentom miesto neho, ktorý bude podpísaný colným úradom, ktorým tovar opustil spoločenstvo.

Každý členský štát zašle Komisii vzorky pečiatok, ktoré používa na potvrdenie uvedené v druhej zarážke tretieho pododseku. Komisia zašle túto informáciu daňovým úradom v ďalších členských štátoch.

(*) Ú. v. ES L 133, 4.6.1969, s. 6. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 94/4/ES (Ú. v. ES L 60, 3.3.1994, s. 14).“;

4. V článku 20 (2) sa posledný pododsek nahrádza týmto:

„V prípade nehnuteľného majetku nadobudnutého ako investičný majetok, môže byť opravné obdobie predĺžené až na 20 rokov.“;

5. V článku 28 (2) sa pridáva tento bod:

„h) členské štáty, ktoré k 1. januáru 1993 využívali možnosť uvedenú v článku 5 (5) a) v platnom znení k tomu dátumu, môžu uplatňovať na dodanie podľa zmluvy na vykonanie prác sadzbu uplatňovanú na tovar po vykonaní prác.

Na účely uplatňovania tohto ustanovenia, sa dodanie podľa zmluvy na vykonanie prác považujú dodania zmluvnou stranou svojmu zákazníkovi hnutelného predmetu vytvoreného alebo zostaveného zmluvnou stranou z materiálov alebo vecí, ktoré mu zákazník na tento účel zveril, bez ohľadu na to, či zmluvná strana zabezpečila nejakú časť materiálu použitého na zhotovenie.“;

6. Článok 28 a) (5) sa mení a dopĺňa takto:

— úvodná veta sa nahrádza touto:

„Nasledujúce dodania sa považujú za dodania uskutočnené za protiplnenie:“;

— zrušuje sa písmeno a)

— zrušuje sa písm.b) druhý pododsek štvrtá zarážka,

— písm. b) druhý pododsek piata zarážka sa nahrádza týmto:

„— poskytnutie služby osobe podliehajúcej dani, predmetom ktorej je práca na uvedenom tovare skutočne vykonaná v členskom štáte, v ktorom sú odoslania alebo preprava dotyčného tovaru ukončené, za predpokladu, že tovar po spracovaní sa opätovne zašle osobe podliehajúcej dani do členského štátu, z ktorého sa pôvodne zaslal alebo prepravil“;

7. Článok 28b sa mení a dopĺňa takto:

— v časti C ods. 1 prvá zarážka sa čiarka nahrádza bodkou a pridáva sa tento pododsek:

„Za prepravu tovaru v rámci spoločenstva sa považuje tiež preprava tovaru, pri ktorej sa miesto odoslania a miesto určenia nachádza v tuzemsku, ak je táto preprava priamo viazaná na prepravu tovaru, pri ktorej sa miesto odoslania a miesto určenia nachádzajú na území dvoch rôznych členských štátov;“;

— vkladá sa táto časť:

„F. Miesto poskytnutia služieb v prípade zhodnotenia alebo práce na hnutelnom hmotnom majetku

Derogáciou z článku 9 (2) c) sa za miesto poskytovania služieb, predmetom ktorých je zhodnotenie alebo práca na hmotnom hnutelnom majetku, ktoré sa uskutočňujú v prospech zákazníkov s identifikačným číslom na účely dane z pridanej hodnoty v inom členskom štáte než je ten, v ktorom sú tieto služby skutočne poskytované, považuje územie členského štátu, ktorý vydal zákazníkovi identifikačné číslo na daň z pridanej hodnoty, na základe ktorého mu bola poskytnutá služba.

Táto derogácia sa nepoužije, ak sa tovar neodošle alebo neprepraví z členského štátu, kde boli služby skutočne poskytnuté.“;

8. V prvom pododseku článku 28c (A) a) „ako je definované v článkoch 5 a 28a (5) a)“ sa nahradí takto: „ako je definované v článku 5“;

9. Článok 28c (E) (1) sa nahrádza takto:

„1. V článku 16:

— odsek 1 sa nahrádza týmto:

„1. Bez toho, aby boli dotknuté ostatné daňové predpisy spoločenstva, členské štáty môžu za predpokladu uskutočnenia konzultácií ustanovených v článku 29, prijímať zvláštne opatrenia s cieľom oslobodiť od dne všetky alebo niektoré z nasledujúcich plnení, za predpokladu, že cieľom nie je konečné použitie, resp. spotreba a že výška dane z pridanej hodnoty splatnej pri ukončení režimu alebo situácií uvedených v bodoch A až E zodpovedá výške dane, ktorá by bola splatná, keby sa každé takéto plnenie zdaňovalo v tuzemsku:

A. dovoz tovaru, ktorý je určený na umiestnenie v systéme iných skladísk než sú colné;

B. dodávky tovaru, ktorý je určený na:

a) predloženie colníkom a prípadne umiestnenie do dočasného skladu;

b) umiestnenie do voľnej zóny alebo do voľného colného skladu;

c) umiestnenie do systému uskladnenia v colnom sklade alebo do systému aktívneho zošlachťovacieho styku;

d) vpustenie do teritoriálnych vôd:

- aby sa zahrnul do ťažobných alebo výrobných plošín ua účelom výstavby, opravy, údržby, úpravy alebo vybavenia týchto plošín alebo s cieľom prepojenia týchto ťažobných alebo výrobných plošín s pevninou,
- s cieľom zásobenia ťažobných alebo výrobných plošín palivom a potravinami;

e) umiestnenie do systému uskladnenia v inom, než colnom sklade.

Na účely tohto článku sa inými s než colnými skladmi rozumejú:

- pre výrobky, ktoré sú predmetom spotrebnej dani, priestory považované za daňové sklady na účely článku 4 b) smernice rady 92/12/EHS,
- pre iný tovar, než ten, ktorý je predmetom spotrebnej dani, priestory považované za také členskými štátmi. Členské štáty však nesmú zavádzať iný skladovacie systémy než uskladnenie v colnom sklade, ak uvedený tovar je určený na dodanie na maloobchodnom stupni.

Členské štáty však môžu zaviesť takéto systémy pre tovar, ktorý je určený pre:

- osoby podliehajúce dani s cieľom dodaní uskutočnených za podmienok stanovených v článku 28k,
- bezcolné predajne v zmysle článku 28k, s cieľom dodania cestujúcim, ktorí cestujú leteckou alebo námornou dopravou do tretích krajín, ak sú tieto dodania oslobodené od dane podľa článku 15,
- osoby podliehajúce dani s cieľom plnenia cestujúcim na palube lietadiel alebo lodí počas letu alebo plavby, ak sa cieľové miesto nachádza mimo spoločenstva,
- osoby podliehajúce dani s cieľom dodaní oslobodených od daní podľa článku 15 bod 10.

Miesta uvedené v bode a), b), c) a d), sú tie, ktoré sú definované platnými colnými predpismi spoločenstva;

C. poskytovanie služieb súvisiacich s dodaním tovaru uvedenými v bode B;

D. dodanie tovaru a poskytované služby, ktoré sa uskutočňujú:

a) na miestach uvedených v bode B a), b), c) a d) a ktoré sa stále nachádzajú v niektorých z tam uvedených situáciách;

b) na miestach uvedených v bode B e) a ktoré sa v tuzemsku stále nachádzajú v situácii tam uvedenej.

Ak členské štáty uplatnia možnosť, ktorú im dáva písmeno a) pre plnenie uskutočňované v colných skladoch, príjmu opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby sa definovali systémy iných než colných skladov, čo umožní použitie ustanovení v písmene b) na rovnaké plnenie týkajúce sa tovaru uvedeného v prílohe J, ktoré sa uskutoční v týchto iných skladoch než colných skladoch;

E. dodanie:

— tovaru uvedeného v článku 7 (1) a), ktoré sa naďalej nachádza v režime dočasného dovozu s úplným oslobodením od dane pri dovoze alebo v režime vonkajšieho tranzitu,

— tovaru uvedeného v článku 7 (1) b), ktoré sa naďalej nachádza v režime vnútorného tranzitu spoločenstva uvedeného v článku 33a,

ako aj poskytovanie služieb spojených s týmito dodaniami.

Derogáciou z prvého pododseku článku 21 (1) a), je osoba povinná zaplatiť daň v súlade s prvým pododsekom osoba, ktorá spôsobí, že sa na tovar prestanú vzťahovať režimy alebo situácie uvedené v tomto odseku.

Ak vyňatie tovaru z režimu alebo situácie uvedených v tomto odseku povedie k vzniku dovozu v zmysle článku 7 (3), prijme členský štát dovozu nevyhnutné opatrenia na zamedzenie dvojitému zdaneniu v tuzemsku.;

— pridáva sa tento odsek:

„1a. Ak členské štáty využijú možnosť uvedenú v odseku 1, prijímú opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby získavanie tovaru vo vnútri spoločenstva zamýšľaného na umiestnenie do niektorého z režimov alebo zahrnutého pod niektorú zo situácií uvedených v odseku 1 (B), vzťahovali rovnaké predpisy v rámci spoločenstva ako na dodanie tovaru, ktoré sa uskutočňuje za rovnakých podmienok v tuzemsku.“;

10. V článku 28f (1), článok 17 (2) a) sa nahrádza týmto:

„a) daň z pridanej hodnoty, ktorá je splatná alebo bola zaplatená s ohľadom na tovar alebo služby, ktoré jej boli alebo majú byť dodané v tuzemsku inou osobou podliehajúcej dani;“;

11. V článku 28g, sa článok 21 (1) b) nahrádza týmto:

„b) osoby, ktorým poskytuje služby uvedené v článku 9 (2) e) osoba podliehajúca dani, ktorá podniká v zahraničí, alebo osoby, ktoré majú identifikačné číslo na účely dane z pridanej hodnoty v tuzemsku a ktorým poskytuje služby uvedené v článku 28b, (C), (D), (E) a (F) osoba podliehajúca dani, ktorá podniká v zahraničí; členské štáty však môžu požadovať, aby poskytovateľ služieb bol spoločne a nerozdielne povinný platiť daň;“;

12. Článok 28h sa mení a dopĺňa takto:

— článok 22 (2), b) sa nahrádza týmto:

„b) Každá osoba podliehajúca dani si vedie evidenciu tovaru, ktorý odoslala alebo prepravila alebo ktorý bol odoslaný alebo prepravený v jeho mene z tuzemska, ako ho definuje článok 3, ale v rámci spoločenstva, v rámci plnenia uvedených v článku 28a (5) b) piata, šiesta a siedma zarážka.

Každá osoba podliehajúca dani vedie dostatočne podrobné účtovníctvo umožňujúce identifikáciu tovaru odoslaného jej z iného členského štátu osobou podliehajúcou dani alebo v jeho mene, ak má táto osoba identifikačné číslo pre daň z pridanej

hodnoty v tomto inom členskom štáte, v súvislosti s čím boli poskytnuté služby uvedené v článku 9 (2) c) v tretej alebo štvrtej zarážke;“;

— článok 22 (3) b) druhý pododsek prvá zarážka sa nahrádza takto:

„— pri plnení uvedených v článku 28b (C), (D) (E) a (F) identifikačné číslo osoby podliehajúcej dani v tuzemsku a identifikačné číslo zákazníka a na základe ktorého sa mu poskytla služba.“;

— prvý pododsek článku 22 (6) sa nahrádza týmto:

„Každá osoba podliehajúca dani s identifikačným číslom na účely dane z pridanej hodnoty predkladá taktiež súhrnný výkaz všetkých nadobúdateľov, ktorí majú identifikačné číslo na účely dane z pridanej hodnoty a ktorým dodala tovar podľa podmienok stanovených v článku 28c (A) a) a d), ako aj súhrnný výkaz príjemcov plnenia uvedených v piatom pododseku, ktorí majú identifikačné číslo na účely dane z pridanej hodnoty.“;

— druhá zarážka tretieho pododseku článku 22 (6) b) sa nahrádza týmto:

„— identifikačné číslo pre daň z pridanej hodnoty každého zriaďovateľa v inom členskom štáte a na základe ktorého mu bol dodaný tovar;“;

— zrušuje sa piaty pododsek článku 22 (6) b);

13. Pridáva sa príloha J, ktorá je prílohou tejto smernice.

Článok 2

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do 1. januára 1996. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Keď členské štáty prijmu tieto opatrenia, budú obsahovať odkaz na túto smernicu alebo ich bude sprevádzať takýto odkaz pri príležitosti ich úradného uverejnenia. Metodiku týchto odkazov si určia členské štáty.

2. Derogáciou z prvého pododseku odseku 1, môžu členské štáty prijať právne a správne opatrenia tak, aby uviedli do účinnosti ustanovenia v článku 1 (3), (4) a (9) najneskôr do 1. januára 1996.

Spolková republika Nemecko a Luxemburské veľkovojevodstvo však smú prijať právne a správne opatrenia tak, aby uviedli do účinnosti ustanovenia článku 1 (9), najneskôr do 1. januára 1997.

3. Členské štáty oznámia Komisii text hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 4

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

Článok 3

V Luxemburgu 10. apríla 1995

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiaty deň po jej uverejnení v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

Za Radu
predseda
A. JUPPÉ

PRÍLOHA

„PRÍLOHA J

Opis tovaru	KN kód
Cín	8001
Meď	7402 7403 7405 7408
Zinok	7901
Nikel	7502
Hliník	7601
Olovo	7801
Indium	ex 8112 91 ex 8112 99
Obilie	1001 až 1005 1006: len nespracovaná ryža 1007 až 1008
Olejnaté semená a olejnaté ovocie Kokosové orechy, brazílske orechy a kešu orechy Ostatné orechy Olivy	1201 až 1207 0801 0802 0711 20
Zrná a semená (vrátane sójových bôbov)	1201 až 1207
Káva, nepražená	0901 11 00 0901 12 00
Čaj	0902
Kávové bôby, celé alebo rozlámané, surové alebo pražené	1801
Surový cukor	1701 11 1701 12
Guma, v primárnych formách alebo v doskách, plátkoch alebo pásoch	4001 4002
Vlna	5101
Chemikálie vo veľkom balení	Kapitoly 28 a 29
Ropa (vrátane propánu a butánu; vrátane aj surovej nafty)	2709 2710 2711 12 2711 13
Striebro	7106
Platina (paládium, rhodium)	7110 11 00 7110 21 00 7110 31 00
Zemiaky	0701
Rastlinné oleje a tuky a ich frakcie, rafinované alebo nerafinované, ale chemicky nemodifikované	1507 až 1515